Vol 3 No. 683
(1") Saturday October 16, 1909
Entered at Vancouver,B.C, P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十二年十月十六日
(土曜日)
(加奈陀郵便政院認可)
第壱百八十三號
發行人兼編輯人 西村久藏
發行所 大陸日報社
電話 三〇二四(郵函五五〇)
加奈陀 バンクーバー
ハウエル街二五一
大陸日報
明治四十二年十月十六日 土曜日

歐洲電報（十五日發）

●衙國王行幸さる（リス）衙國王マヌエル陸下の順問官は陸下が十一月にはマドリッドに行幸の豫定なりしもフエレル氏の死刑執行と共に甚しく秩序擾亂の結果遂に沙汰止となりし旨本日アルフオンソ陸下へ奏上に及びたりアルフオンソ陸下はマヌエル陸下が當初の御豫定通り西班牙行幸のことを再考あるやう願りお手段を講ぜられつゝあり

東洋電報（十五日發）

●伊藤公出發（東）樞密院議長伊藤博文公は昨日滿洲へ向けて出發したるが滿洲各州に旅館されたる日本の政策へ對しての米國の態度如何の立場より公の滿洲行は大に注目され居れり

合衆國電報（十五日發）

●大統領暗殺（陰謀）（市俄古）明日フヲサス州エルパソにて大統領タフト氏及び大統領デアツを暗殺せんとの陰謀市俄古より出向きたる無政府黨員によりて企てられしも當市の秘密偵吏の發覺する所となりし旨本日の市俄古ジヤーナルは記載したり秘密偵吏はデンゾアー及び其他の都市より調査補助の爲に來市し他に又たエルパソに急行したるもあり

●大暴風襲來（メンフ）（イス）昨夜當州當地方を吹荒れたる大暴風の爲へ十八名の死者ありたりとの報あり財産損害は非常の巨額に達したるが如し西部テネシーとの電信變通は甚しく阻害されて同地方の生命財産損害詳細は判知するに由なしハムバーグへては十五人の死者を出しデンマークへては二人の死者あり此他にも死者を出したる個所沙からず

出雲艦入港の景

ボートラ祭典の招待に應じての吾帝國よりの遣來艦出雲艦は去十一日午前十時豫定の通り桑港に入港したるが今其景況に就ての通信へ見れば同艦は横濱解纜當初の豫定を變更して桑港に直航したるものにして航海中先月二十六日及び二十八日は颱らず暴風へ遭遇したるも他は無事なりしとのことにて

▲砲臺の祝砲　十一日午前九時既に灣口間近へ來航したるとき桑港砲臺にては二十一發の禮砲を放ち出雲よりも同じく之に答砲して祝意を交換し

▲公式訪問　投錨するや米艦センドルイス士官の往訪あり次で永井總領事の艦長訪問夫れより市長テイラーを始めボートラ委員其他の訪問あり最後に兵營代表者としてバーナム大尉及び聖路易艦長の訪問あり竹下艦長は一々叮重なる答辭を述べ三發の祝砲を擧げたり

▲鳴津公爵　久邇宮妃殿下の御令弟に當らせらるゝ公爵鳴津忠重氏は少尉として乘組まれ

▲其他の貴公子　には山本海軍大將令息山本少尉、山內侯爵令弟山內中尉等乘込み何れも他の士官と同樣熱心に軍務に服し居られ

●乘組將校　乘組總數七百十六名中士官以上三十三名、候補生十二名、準士官十六名、下士卒六百五十七名にして、艦長は大佐竹下勇（鹿兒嶋）副長中佐竹內重利（伊豫）氏なり

▲歡迎船　夜來の秋涼に元氣一層定劍を歪りて歡迎船シーホームは白人音樂隊を乘せ金門灣頭の朝霧を破つて歡迎者一同灣口に向ひ此お君が代を吹奏して無事歡迎を濟ませたりとなり

東京鹽鮭鱒相塲

（信濃丸便特報）

▲カムサツカ鮭は先頃帆船富久丸にて千百石入荷ありしが右品の內船切極上品は二貫〇五十目、陸切上品二貫百五十目にて出來せしが後人氣不味となつた爲め殘り品三百石餘に前直より百目以上の安直にて全部賣片付けり續いて

▲鮭は三千三百石、鱒二千五百石入荷あり尙同鮭積込の帆船數艘近く入港の筈なり右の次第故自然に人氣は不味にして目下の成行は上品二貫三百五十目、並品二貫四五百目見當にて保合の市況なり

▲次ぬニコライスク夏鮭は頃日三千三百石入津したるが極上品は二貫七百五十目より並上品二貫八百目、並品二貫八百七十目替なり右お讀て入荷せる三千三百石は品位至極良好なりし故二貫八百目替で大拂出來したり

▲本年同地夏鮭は大漁にて十七萬石位の漁獲ありし由なれども小形で三百五六十目內外より然之く何分目廻り不足なるが殊に直段も昨年の現時お比すれば約二割方も安直の悲況にあり其後又北海道產新鮭は未だ出廻りを見ざるが例年此頃は弗々入荷有之る時期なり昨年は北海道新鮭走り品ゞして根室西別鮭一貫四百目に出來せしか本年は各地共一般に氣候後れ居りし爲北海道も同樣お氣候後れ居る由にて未だ頓んと鮭漁なしと今新鹽鮭鱒の九月二十日相塲を記さんに

カムサツカ鮭（二貫三百目より二貫六百目まで）
ニコライスク（二貫七百目より夏鮭（三貫三百目まで）
根室　鱒（四貫五百目まで）
擇捉　鱒（四貫七百目まで）
樺太　鱒（四貫九百目まで）
ニライスク（二貫八百五十目より上品（次品三貫五百目迄）

雜報

●宮殿下の令旨　久邇宮殿下には去る十二月天洋丸にて桑港を御出發相成りしことなるが前日即ち十一日には午後七時より兩殿下御同行にて永井總領事館邸に成らせられしより在留民の主なるもの六十名ばかり伺候し總領事より兩殿下の御健康を祝せん爲め參趨したる旨言上し一同三鞭を擧げて萬歲を三唱したりしに殿下は更に多くも立ち給ひて

子と予の妻とに對して特お敬意を表せらるゝを欣ぶ諸君が幾多の艱難あるお拘らず能く奮勵して各々其職に蒞すは予の更お欣ぶ所なり將來も亦或は種々の難關に遭遇することお無しとも限られざるべし予は諸君が益々其業の爲に勗勵して國家お靈すを望む歸朝の後

陛下お御見することあらば諸君の狀態を詳しく奏上すべきを期す主上も定めて嘉納せらるゝ事なるべし諸君幸ひに勉勵せよ

と御令旨を賜はりたれば參趨者一同深く感激して御前を退りたりさ

●日曜の兩教會　佛教各會は午後二時半聖典講義、八時より『刑罰に就て』と題する說教、日本人メソヂスト教會は午前九時聖書講義、午後三時日曜學校、午後八時よりターナー牧師の『永生の道』と題する說教ある筈

●大河原道太郎氏の歸晩　今便の信濃丸お以て渡來せし川崎總吉氏夫婦の子息を迎ひの爲め昨日グイクトリアに赴きたる大河原道太郎氏は今朝歸晩したりと

●城詰氏の葬儀　富山縣人城詰友次郎氏の葬儀は本日午後二時より佐々木開敎師執式にて執行せり

●永尾氏の出張　永尾唯一氏は今日所用を帶びてステブストンお出張明日中に歸晩の筈

●美府通信（十五日發）

▲信濃丸の入港　同船は昨日橫濱より寄港直ちに沙港に向ひしが當市上陸の同胞は男女合せて十餘名

●鹽鮭課稅說に就て　過日集に着手すべしと

●鰒部氏の歸店期　グイクトリアの鰒部氏の歸店期しお日本雜貨屆を所有して同地の有力家なる鰒部朝之助氏は數ケ月

加奈陀電報（十五日發）

●バ氏來る（ワ）　キヤプランバーニヤーは昨夜當市に來着し直ちにロードリヤー首相に面會の爲にイースト、ブロックに赴きたるが首相は折柄閣議出席中お以て繁忙なりしを以て同氏は本日まで之を延したりき氏は北極行に就ての報告を未だ完成せず

●黑手黨員の兇暴（アー）　今朝有名なる當市伊太利人カロサラの商店お一名の強賊押入りたるが發覺して逃走したりカロサラは數回黑手黨員より脅迫狀お接したりし事あり

●久邇宮殿下の令旨　久邇宮兩殿下には去る十二月天洋丸にて桑港を御出發相成りしことなるが前日即ち十一日には午後七時より兩殿下御同行にて永井總領事館邸に成らせられしより在留民の主なるもの六十名ばかり伺候し總領事より兩殿下の御健康を祝せん爲め參趨したる旨言上し一同三鞭を擧げて萬歲を三唱したりしに殿下は更に多くも立ち給ひて

子と予の妻とに對して特お敬意を表せらるゝを欣ぶ諸君が幾多の艱難あるお拘らず能く奮勵して各々其職に蒞すは予の更お欣ぶ所なり將來も亦或は種々の難關に遭遇することお無しとも限られざるべし予は諸君が益々其業の爲に勗勵して國家お靈すを望む歸朝の後

陛下お御見することあらば諸君の狀態を詳しく奏上すべきを期す主上も定めて嘉納せらるゝ事なるべし諸君幸ひに勉勵せよ

と御令旨を賜はりたれば參趨者一同深く感激して御前を退りたりさ

●日本人會臨時評議員會　昨夜八時より日本人會本部に於て臨時評議員會を開催し來る十一月三日の天長節祝賀會に關する相談あり種々協議の結果日本人會主催のもとにシテー、ホールに於て在留同胞一般の一大祝賀會を開催する事となり此が準備委員として左の諸氏を選定して散會せるは十時過ぎなりしと尙新入會員七名ありしと

天長節祝賀會準備委員長
金澤敬次郎
集金委員長　佐藤茂平
會計係　玉島謹
裝飾係　淺野五明
接待係役員一同
餘興係二名

●日本婦人會例會　日本婦人會の例會は昨夜八時より國民學校內に開催されたり來會者十五名にて席定まるや池田シゲ子起つて簡單に挨拶あり次に鎬木かをる子先月中の會計報告ありプレストン孃の各國漫遊談終るや會長矢田千代子はシテー病院の同胞借財返却に就て先づ婦人會が先導者となつて活動しては如何との提案あり至極の良案とて早速議決されたるも其詳細なる活動方針は再び臨時會を開催して協議する事となし十時頃散會せりと

●婦人會員の活動　昨夜の日本婦人會例會お於て議決されたるシテー病院の借財返却お就て寄附金募集の必要上再び委員會を開催すべきが先づ之が活動の第一着歩として明日曜日に矢田領事夫人田中校長夫人及酒井夫人の三名は各御希望の方は至急左記の處へ御申込被下度候

ステブストン
田中出造船所
（郵函九六　電話七）

土地賣物

●南晩香坡
半エーカブロック
一千百弗宛
現金半額殘金十八ケ月
墓地の少し先きポツドウエルロード
一ロット
兩角二ロット
一千三百五十弗
現金三分ノ一殘金四ケ年据置
此土地總て開墾濟
同上の角とナイトロード
一ロット
四百弗
現金二十五弗殘金月お十弗宛

●農業地
ル、嶋二十エーカ
一エーカ二百弗宛
ニユー、ウエストミンスター市の向河岸スウレー四十エーカ
一エーカ六十弗

以上の外貿物澤山有之候間此機を逸せず御購入あれ
ウエストミンスター街二二八
土木請負會社
電話三〇二四（郵函五五〇）

●女一名入用　バウエル街二五一　小嶋

御得意樣へ
先頃來九万の隣りなる新築家屋造作中の處今度彌よ出來上り候に付去る九日より一層大勉強を以て開業仕り御得意樣の御需めに應じ申候間倍舊御引立あらん事を伏して奉希上候
魚類一切　青物類
バウエル街二百六十二番
田中六彌
電話四三九八

船大工四名入用
食料付月給五十弗內外
右御希望の方は至急左記の處へ御申込被下度候
ステブストン
田中出造船所
（郵函九六　電話七）

ドッグサモン買入
ニユーウエストミンスター市
電話三三七
信夫千代治

●天氣豫報（明日午後五時）
敬風
晴

●本日の寒暖計　五十五度

積荷は總量三千五百噸にして花蓮生糸、雜貨等なり當市陸揚は八十八噸なりき

▲秋期共進會の缺損　九月中當市ウイローベイの農藝共進會塲にて開催せし秋期共進會の收支決算の模樣を聞くに約五千弗の缺損を生じたりといふが卽ち入塲料約六千弗市の補助金五千弗又たビー、シー政府の下附金は一万弗其他雜收入を合せて約三万四千弗の收入額ありしも割合に支出費多かりしが爲に缺損を見るに至りしなりと

▲日本落花生の輸入　頃日沙港に到着したる大商漁船シヤトル丸は多量の落花生を搭載し來りたる由にて漁船オスカー號は今朝同港より八十噸を當市お轉送し來りたり

（ソノ日〳〵）

日本の豫算五億二千九百万圓が樞密院の賛同を得たりと云ふ昨日の電報を話題にして編輯室へ見へたエー君盛に財政論を振はす

大陸片々

▼西班牙紛亂の極にあつて衛國王來月の行幸も遂に沙汰止とは西帝の遺憾察すべし靜定は急務也

▼大統領暗殺の陰謀を企てし無政府黨者市俄古にて發覺され秘密偵吏匆惶エルパソに向ふとは梅

▼市俄古ジヤーナルの報素り俄お信じ難きも合衆國此種の兇謀絕無なるに非ず大統領身邊も危哉

▼米國前副統領の日本感想談曰く厚遇は謝するに餘りあれど經驗によれば決して廉價國に非ずと

▼旅館業者案內者の連中が新來の白人を目掛ては暴利を貪る事一大惡弊たらずんばあらず遺憾

▼滿洲お關する日淸協約の成立に通商關係密接し來り猶關お拔海州沿岸の漁業權を收む成功也

▼其上日露船車連絡の締約以來日露通商亦た繁劇を加ふべく乃領事館昇格の擧あり安當の所斷也

▼村井弦齋近頃人生問題や戀愛談に口を挿み皮肉な批評を往々世間から浴せかけらる慎しか佳し

▼弦齋は高等料理人のみ須く豪所に放逐せよとまで絕叫する京童もあり出る杭は打たるゝの類乎

▼淸國人徐大純早稻田の英文科お學び初めは俳優志願なりしも今は大の文學執心白鳥崇拜は珍妙

▼獨歩の作も佳けれど白鳥の新藥師寺を最も愛讀すと謂ひ自然主義なぞ云ても認では判りません

▼加之徐大純ゴルキーの放浪生活を愛し予は厭世主義的樂天主義也と氣を吐く迚先生隅に置けず

▼日本の劇壇も謂はゞ混沌の有狀なる設文士劇物に成らず小說燒直しの脚本は駄目で新派は不振

▼正劇とか革新劇とか押出は大きく構へて功果は思つた半分も擧らず近頃無形劇なるもの飛出す

▼故人の型を離れ新舊兩派の境界を離れ俳優といふ念を忘れて素人おなつて登場すると險呑な物也

▼久邇宮殿下桑港御發程前在留者の主だてる者に御令旨あり歸來の思勉齋勵を囑望し給ふ畏こし

▼出雲艦直航桑港お先着して歡迎盛況在留者の得意想ふべし祭典日暉の間お有り遙お成功を望む

大陸日報

一九〇九年のメキシコ（下）

メキシコ共和國が現在の產業狀態は如何、吾輩の將に論ぜんとする處也、メキシコ國が鑛業上より得る利益は蓋し共和國の國家的財源の一也とは評論の評論誌記者が筆て聞きし處也、一九〇七年より一九〇八年に至る鑛產物は、金塊一千九百四萬八千弗、銀塊四千二百七十二万三千五百弗、銅千二百四十萬弗、石炭三百五十萬弗にして鉛二百七十萬弗等倘他鑛產物百七十万弗に達し、石油一百万弗を產出すべしと、此等の鑛產額を平均すれば毎週少くとも八千三百〇七万千五百弗を越ゆるものあるべし、米國共和黨の万國同盟會の機關誌ブユルテンの記者が筆てメキシコの鑛業を評論して曰く『北、南米大陸に於て最も好良なる金鑛即ち高價なる貨金を仕拂ふて獵取ふ從事せしめて尙利潤を得るものは先づメキシコのエル、オローのエスペランザに指を屈せざるべからず』と以てメキシコに於ける鑛產業が如何に有望なるものなるか推想するに難からず、夫れ更に各產業狀態に顧みん乎、熱帶地方の特產物たるカフイーは一九〇六年より一九〇七年までお約八千八百万砂を產し、一年の產額八百万弗を越ゆるものあるが如し、又た砂糖の產出年額千三百萬弗、綿花は千七百万弗、玉蜀黍五千万弗、麻類は千六百万弗にして尙肥料、果物及牧畜等は實に二億万弗ふ上るといふに至つてはメキシコ產業の前途又た實だ好望なるものあり山林四百七十九万方』リーグ『山地一万八千百三十四方』リーグ』及び未耕地四千八百二十二方』リーグ』を包有しつゝありと雖も、其農業は未だ幼稚の姿あるを免れず、メキシコ農業の有望を稱導し、メキシコ共和國に向て日本人の移民を慫慂せんと欲したるもの此からず、而も未だ確効を奏し得ざる所以はメキシコの眞相を調査せざるの咎也、メキシコ移民の目的の如きは、メキシコ移住の有望ならざるの證左には非ず、自然界の富源は至る所に發見し得べしと雖ふ、メキシコ現在の產業狀態の一班は實に以上の如し、米國一評論家曰く『メキシコは中央亞米利加に於けるアラスカ也』と其言聊か過稱の嫌あるも又たメキシコ共和國の產業狀態が充分開發すべき餘地あるを明へるものなり、北米合衆國政府が南下の壯圖を抱いてメキシコ開拓に努力しつゝある裏面に於ては、共和國其自身にとりて戰慄すべき一野心の包含せられつゝあるに非ざる歟とは幾多識者が論ずる處、吾曹は之を將來に徵せざる可らず（完）

日本近信

◉日英博追加豫算　日英博覽會豫算百八十万圓の支出ふ就ては第廿五議會當時議員側より再三其の不足せざるべきやを質問する所あり當局に於て斷じて然かる事なかるべきを確言せる結果特に衆議院ふ於ては議長變際費と共ふ內閣機密費の形を以て提出せられたるを見て變際費の否決と共倒れに遭はんことを慮り兩者を區分して可決通過せしめたるに拘はらず當局は唯今第廿六議會に對し右追加豫算四五十万圓の協賛を得んと意向あり愈よ其提出を見るに至らば前議會に於ける言責に對し少なくとも衆議院の大なる諒解を受くべしと豫期せらる

◉樺太臺灣北海道　一木內務次官曰く樺太の明年度概算書は未だ提出の運びに至らず或は九月末頃に至るやも知れず樺太にける漁業は近來見るに振の傾向あり殊ふ歲入の上に多大の影響を及ぼすべきも今日の處ふては未だ漁業者中吐くが何時も不得要領であるから到處で呑摘みであつた△殊に歡迎熱の一番高だつた秋田市でさへ呆れ果てゝ唯一人歡迎會に臨む者がないので擧正が弱り切り非常の勸誘方でヤツと頭數を揃へる事が出來なければ明年度豫算にたいて漁業收入上に大缺陷を生ずるが如きことなし▲臺灣の概算中特別會計ふ屬する分は未だ提出の運びに至らざるも既に大藏省ふ送附したる一般會計に關する分に於て臺灣補充金は本年度豫算ふ比し三十万圓を增加計上したり▲北海道經營案は河島長官の意見の如く今後十五ケ年を通じて一般財政狀態の如何に拘はらず每年國庫より約五百万圓內外の確定したる金を支出することゝし一種の特別會計の如き形式を以て拓植の大方針を確定し得るや否や是れ一般財政上に至大の關係ある重大問題なれば目下此點ふ關し審議中なり結局或は河島案に幾分の修正を加へて成案とすに至らんか云々

◉府縣書記任命改正　各府縣會書記の任命は從來議長の職權に屬する結果議長は往々自己の恩を賣らんが爲めふ議事の摘要をさへ筆記し能はざる者を採用し偶ま縣當局と府縣議會との間ふ問題を惹起する場合に於て議事錄の不完全なるが爲めに之れが解決を困難ならしむる等の事少からず或は府縣制改正の一部として研究せらるゝに至るべしと云ふ

耳と目

△東北行の政友會代議士仲間ふ頻りにテグルとかテグッタと云ふ言葉が行はれ其意味は不屆な所行をしたと云ふ事ださうなが們はれを聞くと東北には言語同斷と云ふ姓があつて夫をテグラと讀むからださうは△東北遊歷中の岡部法相は朝は曉から飮み始め夜は深更までへいる其上勝手な熱は吐くが何時も不得要領であるから到處で袋摘みであつた△殊に歡迎熱の一番高だつた秋田市でさへ呆れ果てゝ唯一人歡迎會に臨む者がないので擧正が弱り切り非常の勸誘方でヤツと頭數を揃へる事が出來なければ明年度豫算にたいて漁業收入上に大缺陷を生ずるが如きことなし▲臺灣の概算中特別會計ふ屬する分は未だ提出の運びに至らざるも既に大藏省ふ送附したる一般會計に關する分に於て臺灣補充金は本年度豫算ふ比し三十万圓を增加計上したり▲北海道經營案は河島長官の意見の如く今後十五ケ年を通じて一般財政狀態の如何に拘はらず每年國庫より約五百万圓內外の確定したる金を支出することゝし一種の特別會計の如き形式を以て拓植の大方針を確定し得るや否や是れ一般財政上に至大の關係ある重大問題なれば目下此點ふ關し審議中なり結局或は河島案に幾分の修正を加へて成案とすに至らんか云々

御禮廣告
不肖の在晩中は一方ならざる御厚情を蒙り候のみならず歸朝ふ際しては御餞別をもたまはり候は身に餘る光榮と感謝致候一々參堂御禮申述べき筈なれども行李早々の際乍略儀新聞紙上ふて御禮申述候
十三日　靈鞍芳外

早川洋服修繕所
叮嚀　確實　迅速
美府ブランチヤード街
二二一九
主任　熊谷泰治
同フラート街八〇〇
早川二朗
洋服裁縫並びふ修繕一切仕候

御料理並そば　十仙
南京
御料理
そばんたん
御料理は御好ふ應じ何でも出來升
ビクトリア市フイスガード街五六二
宴珍樓

高等洋服裁縫店
夏服地新荷到着
西ハステング街一一八
ダンステユアート
DAN STEWRT & CO
『電話エ一七八九』

●理髮業
九月廿日より開業
清潔
バウエル街四二三
滋賀縣人
宮川留次郎

和洋雜貨食料品
ユキスプレズ
晚香坡市バウエル街四五五
郵函　五三
電話　元五五
大勉強
▲各種靴類大安賣
▲靴修繕叮嚀迅速
晚香坡市バウエル街四三二
鈴木菓子店西隣
三枝
枝枝　靴店
堀善商店

●服地新拵澤山着荷●
晚香坡市ウエストミンスター街二一五
田鍋洋服店
●迅速叮嚀本店特色●

同街同番地
だるま　床
高等西洋風呂

バウエル街二三七番地
◎ときは床
◎ときは湯

內外雜貨書籍類一切並ふ製菓卸販賣
バウエル街四三七
でんわ六〇
郵函五七五
鈴木商店

海陸花蓙
物產委托問屋
食料品直輸商
神戶海岸六丁目
泉德商店
（電話　Izutoku Kobe）
米國鹽鰊輸入の季節と相成り候ふ付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

大小馬の賣物
ベシヤ街大北鐵道館（南京町）
夫北運送送送會社
でんわ四〇五、六〇五

移轉廣告
今般都合ふ依りバウエル街の新築二層樓なる二百廿二、廿四、廿六のホール、ビルデングを借受け移轉し候ふ付ては未だ漁業者中より層の勉強を以て營業可致候間倍舊の御愛顧を願上候
十月一日
筑豐館
館主　宮崎彥市
尙は婦人洋服裁縫所も同所ふ移轉致すべく候
裁縫師　宮崎てる

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736
シーピーアール鐵道人夫募集
日壹弗五十仙より壹弗六十仙
外ふオーバタイム澤山あり
並ふインシン磨き募集
御望の御方は續々御申込ありたし
申込所　晚香坡市ペンダー街九四四　電話　八三九
同　日加用達株式會社　晚香坡市バウエル街三六〇　郵函　七三六
支部　（電話　三九七）

銀行事務
執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄
日本送金　當座預金　貸附　日貨兩替
定期預金　荷爲替　貯金　チエック引換
日加合同貯蓄株式會社
商事受托　鹽鮭　鹽鰊　依托販賣
米穀　麥粉　木材買附　加奈太バンクー市バウエル街　取締役　田村新吉
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
338 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123　P. O. Box 150

在留の同胞諸君
試み給へ、試み給へ
福引券付（正上印）醬油賣出し廣告
醸造元　下總佐原町　加瀨庄治郎
一樽に付　金貳弗六拾五仙
諸君よ試み給へ正上印醬油が如何ふ風味よく然も經濟的なるかを試み給へ在留の同胞諸君
景品
第一等　拾四金婦人用金時計　一個
第二等　拾四金婦人用指輪　一個
第三等　拾四金製ブローチ　一個
第四等ゟ拾等迄　洋傘一本宛
ウエストミンスター街
代理店
大河原商店
【電話三八一一】
【郵函一三八五】
遠隔の地よりの御注文は着金次第に御送り可申候但し運賃は御自辨の事

シアトル桐支社（メナード倚東郵旅館内　電話エル五一七八　主任　山田　鉢牛

論　議（十里三夏）

君主國の帝王と共和國の大統領

二十世紀の今日ゐ於て地球上に獨立を宣言して居る邦國は實に六十以上あるが、其内ゐは立憲君主國ともあり專政君主國ともあり又た自由共和國もある而して是等は先づ一二、三等に區別することを得るとして、僕が玆に論ずるのは三等國を省いて一等國丈けの主權者に留めて置くとしやう、現ゐ當米國に代表者即ち大使公使を駐劄せしめて居る國々は、大使十ケ國公使二十八ケ國で其他の邦國は未だ劃等の附合をして居ないのである、故に僕は當國ゐ大使を派遣して居るものを目して一等國と稱して標準するのである

其處で此十ケ國の内で君主國と云ふは日本、英吉利、獨逸、墺太利、伊太利、土耳其の六ケ國で共和國は佛蘭西、ブラジル、メキシコの三ケ國であるが我邦から各國へ大使を派して居るのは米、英、獨、佛、露、墺等であつて此邦國を分別すれば四君主國、二共和國となるのである

僧是等一等國の主權者は所謂皇帝陛下と大統領閣下とである、此の主權者に對し其臣民或は人民が各自奉戴する點に於ては種々あるが我帝國臣民は其憲法第三條に在る通り

『天皇は神聖にして犯すべからず』

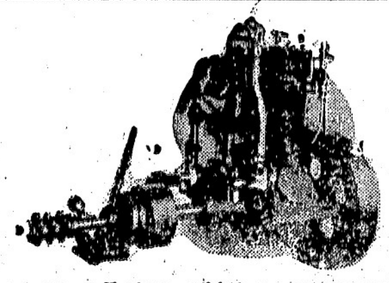
と云ふ明文を守つて其臣民たるの本文を盡さねばならぬと云ふ事は同胞全般の夢裡にだも忘るべからざる事である即ち我等臣民は陛下の尊嚴を知つて居るも他國の帝王に對しては決して此樣なる感じは起きぬ、又確かに四年や七年で改選されて其國の主權者となる共和國の大統領に對しては尚更らの事で、只其人格と政策を稱揚する、（尤も或る場合には批難する）のみで、威嚴とか尊嚴とか云ふ事に就いては帝王に比しては遙だ薄く感身にてあり乍ら其國の主權者に對して敬意を表さざるのみならず侮辱的言辭を弄し而かも之れを社會に發表するゐ至つては確かゐ之れ所屬國皇帝陛下ゐ對しては不忠なり在留國大統領ゐは不敬なりと斷ずる之れは即ち他ではない、夫の北米時事肚皷譯記者の言辭である、故に僕は玆に特に『君主國の帝王と共和國の大統領』と題して之れを草した所以であるが、併し又日本帝國臣民は益々國家に忠實なれ、而して之れと共に常識を以て發達せよ、蓋し常識を逸したる者は同國民として倶ゐ共に嚙すべきものでないと宣告して置く

元吉正諒儀不慮の災厄に就ては吉田氏初め方々樣ゐ非常なる御同情御盡力に預り且又裁判に付ても御高慮を煩はされ候處該件も今般首尾能く決着に及び候間御安心被下度乍畧儀以紙上厚く御禮申述べ候

十月十五日

親戚友人一同

辱知諸君



此エンヂンは四輪の物にてビーシー州中他の場所に建造され使用容易ゐし又何れのエンヂンよりも

イエール、マリン　エンヂン

少量のギヤソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他ゐ比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更ゐ二割の動力は餘計に發生せしめ得べし

製造所はニユー、ウエストミンスター

機械工場

即御料理席

バユル街二三七『電話』二九一四

ときわ

はる子

はや子

玉代

新荷到着

◉醬油　味噌

内外食料品一切

青物果物卸小賣

其他當國産の青物、果物大安賣致すべく候間陸續御買上被下度伏して奉希上候

バウエル街二一四　電話三三九三　岩本商店

諸君益々御清福の段奉賀候愈々秋期物會の節も相迫り居り候に付帳簿の整理上都合有之候間會費未納の諸君は十月卅一日迄に本會々計宛到着致す樣御送金被下度廣告候也

各位　福岡縣人會

S. OKAZAKI

P. O. Box 82　Duncans, B. C.

拙者從來左の處に於て日本美術雜貨並に食料品販賣及下宿營業罷在候處在留同胞諸君の御最負に預り日ゐ益し繁榮仕り候段奉謝候尚は御得意樣方の御便利を圖り今回熟練の職工を雇入れ

突場を相設け候間當地へ御出張の諸君は續々御入來を願上候以上

晩香坡市バウエル街一〇三公認加奈陀日本人會電話三八八六、郵函五五C

廣告

相始め且勞働口周旋可仕候間不變相御引立の程偏ゐ希上奉候又今般新に玉

男女洋仕服立及修繕業

岡崎茂商店

晩香坡島ダンカンス亭車場前（郵函八二）

告福岡縣人會員諸君及各位

益々御清福の段奉賀候愈々秋期物會の節も相迫り居り候に付帳簿の整理上都合有之候間會費未納の諸君は十月卅一日迄に本會々計宛到着致す樣御送金被下度廣告候也

福岡縣人會

M. Furuya Co.

Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C

雜貨食料品

直輸出入卸小賣

古屋商店

バンクーバー支店

器械搗純良精米

（西ヘステング街四六郵函九三四…電話八二）

●冬服及靴類着荷

◉特別大勉強冬物一切

バウエル街二一八

日英商會

石崎宇井　常吉兵造

（電話一六〇〇）

W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box 82 Vancouver B. C.

◉和洋食料品一切其の他雜貨類

晩香坡市バウエル街四五七　電話二四二五　大屋商店

●金員貸與
●歸化証下附請願手續
●法律事務
●對白人交渉事件
●就働中負傷したる場合其一例へば鐵道若くはソーミル
●千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼

に應ず

新たにヘレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依頼に應ず

永尾事務所

バウエル街一〇三　電話三八八六

運送業開業迅速着實

郵函一二四　バウエル街二二九　電話二五五八…二七二三　東洋會社

理髪店

貸室ムールし清潔

玉突塲

晩香坡街三百四八　電話バウエル九一四

あります

取扱叮嚀

中川床

▼關根旅館

弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候

バウエル街三五五　館主　關根勇五郎

（電話エ一四六一郵函六一〇）

SEKINE HOTEL
355 Powell St.,
Phone R 2185 P.O. Box 610
Vancouver, B. C.

一御めし　一着品々
一生そば　一うどんぞうに
一しるこ　一大福餅
一すし品々　一御祝餅ちんづき
一ようかん製造卸小賣

バウエル街三五九戎屋旅館向側

電話三八二七　や　梶木店

○又々移轉○

諸件代書

墳墓建設請負

ウエストミンスター街一一九

淺野五明事務所

電話三九八二　郵函一一〇

◉太陽。文藝倶樂部實業之日本。大平洋婦人世界。英語世界中學世界。女學世界大阪滑稽新聞

◎賣藥一切

（賣藥に限り郵稅不用）

バウエル街三五七

内田書籍店

（でんわ一五八二）

S. UCHIDA
357 Powell St., City.

葬式一切取扱

北晩香坡市ロンスデール街グランビル街一〇三四

電話三四八六

ハロン葬儀社

Harron & Bros.

Phone 3486 1034 Granvil St.
Cor 8Th & Lonsdal Ave,
North Vancouver, B C

◎讓渡し廣告

旅館雜貨店

桂庵、靴店

右は從來ヴイクトリア市の目抜の塲所ゐ於て經營致し來りしが今回主人病氣の爲め歸朝するに付き諸道具及店品悉皆大至急格外の安價を以て讓り渡し度就ては御望の方は加奈太新報社内伊藤太三郎迄御申越しあれば委細面談す

電話二四二六

バウエル街三五八

戎屋旅館第一第二號室

醫士　木下德太郎

（郵函……四五〇）

●歸化証下附請願手續
●法律事務
●對白人交涉事件
●就働中負傷したる場合其一例へば鐵道若くはソーミル
●千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の

依頼に應ず

永尾事務所

三八八六　でんわ　バウエル街一〇三

大陸日報取次所

ニユーウエストミンスター市マクニリー街九『電話六〇〇』郵函四〇五

東洋社

告佐賀縣人

來る廿四日午後七時より菊の家に於て鄉友會設立に關し晩餐を兼ね相談會相催し度候間御賛同の諸君は左記の處へ御申込み相成度此段謹告候也

バウエル街二二九　蒲原醫院
アレキサンダー街三〇　旭支社

地所賣買
働口周旋
代書通辯

ニユーウエストミンスター市マクニリー街九『電話六〇〇』郵函四〇五

大陸日報取次所

男女洋服裁縫

バウエル街四一七　（電話エル二七）　芦川助次郎

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

バウエル街二四八　鶯ドラスデール跡　ダアビッド　スペンサー

David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

ビーヤ卸賣
プレミヤ
キヤルガリー
オリンピヤ

エ、イ、サックリング商會

ジヤクソン街端　（電話一八七二）

日本人部主任　榎本恒治

バウエル街四三三、二階　（電話エル四八五四）

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）（郵函五一〇番）

見よ……見よ
ブラウンゲット、上衣、帽子其服類及男女服の大安賣仕候間景品として銀製のカップ、皿、フォーク、ナイフ等差上市候間の御來店を待入候
晩市カドバ街一七〇
キャンビーの角
スタークグラスゴー
ハウス
Stark's Glasgow House

石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價ふ關製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
バウエル街三八二
福島屋旅館内
福島縣人　高橋熊吉

肉類販賣
バウエル街二六二
の肉類販賣店は今

回持主がかはりました。新鮮い獸肉、鳥肉なんでも取揃へてありますどうか御買求めの上御試しくださいバウエル街二二六
ムーデー店

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二
アームストロング
グレドソード
Armstrong & Edwards.
626 Westminster Ave.
Phon 1390 Vancouver B C
葬儀社

休業中なりし所倍增の御引立を乞ふ
バウエル街三五五
再び開業一厨の勉強！
九州洋食店

日本郵船會社
横濱神戸行切符賣
（ヴヰクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません
信濃丸（十月廿六日）出帆
晩香坡宿屋組合

洋服新調は弊店に限る
寺

廣告
大阪火災義捐金
第三回應募人名報告
尾山己之助扱
金十五弗　尾山己之助
大田竹次郎　大田内一同
二弗五十仙　尾山ツマ
中田阿田木德松　一弗五十仙
土山大吉　一弗宛
岩田春藏　小山彙造
松千代吉　工野茂平
村田鶴三郎　平井喜作
中塚千代松　前田由松
村上トラ　中山内上田
一力亭田中　同
市野屋　大畑豊吉
濱地喜代松　大
嶋四郎松　川口增太郎
福本好松　賀見岩助
高垣由松　前田石松
上山悦三郎　上山寅楠
廣川德松
計金六十弗也
内廣告費　三弗
差引五十七弗也
右之通に御座候也
明治四十二年十月十五日
尾山己之助
發起人　田端力松
梶木彌五郎
山崎梅次郎

富山縣人通傳西の宮事城詰友次郎儀去る九月十日よりセントポール病院ふありて加療中の所藥石効なく十四日午後四時遂に永眠仕り候間此段以書狀諸君に謹告仕候
追て葬儀は十六日午後二時より佛教會ふて執行可仕候
友人
米本友吉
稻名市五郎
瀧口彌市
宇井勘藏
油谷政次郎
山田與市
加能越鄉友會

倉庫
食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

洋服
南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
場所は南京町停車場前
蒲鉾は充分ふ材料精選
室内手廣にして最清潔
多人數宴會は特別勉强
日本人諸君は常に歡迎
東ペンダー街二三二［二階］
宴會新樓

家道具類
カーペット
オイルクロース
何でも月拂にて賣捌申候
ウエストミンスター街
四一六、四一八　電話七七一
ハッチンングス
家具會社

服
内務省許可産婆
助產の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三二（二階二號室）
大澤もとゐ

尋ね人
（現籍）熊本縣八代郡吉野村
岩本德平
右の者に所用有之候に付同人の現住所御存じの方は何卒郵便先拂ひにて左記迄御知らせ被下度候
米澤源太郎
P. O. Box 3　Orillia Wash.

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八［電話二四二］
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

Code Western Union
Cables Kinyu Sha,
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務（當座預金、貸附、手形引替、利子附貯金預金、定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エブイ、ガーデナー

ドレスメーカー　宮崎てる

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
V. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave.
Vancouver B. C.

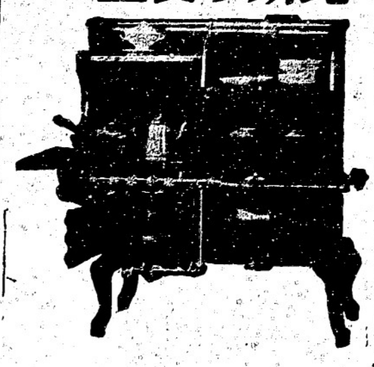
貴金屬細工
其他一切の金具飾いろ〳〵御注文お應じ價段は安く仕事は精巧に御用相辯じ候間御光來被下度候
南京街で御聞になれば直ぐ判り升
ペンダー街二五
美和號

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて遊の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ふて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

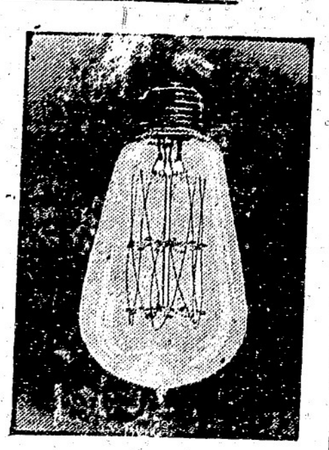
南京御料理並にそば
料理は市内一等の美味
場所は南京町停車場前
蒲鉾は充分ふ材料精選
室内手廣にして最清潔
多人數宴會は特別勉强
東ペンダー街二三二［二階］
宴會新樓

家道具類
カーペット
オイルクロース
何でも月拂にて賣捌申候
ウエストミンスター街
四一六、四一八　電話七七一
ハッチンングス
家具會社

Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000
瓦斯の便益！！
新時代の家政者は料理用として瓦斯のみを使用す、廉價、清潔、使用容易にして少しの手間をも要せず價格其他に就て御用の御方は電話にて御聞合せ下されたし直ちふ社員參上す
晩香坡瓦斯株式會社
カーロル街四三五、グランヴイル街七八五
（電話……五〇〇〇）
ヴイクトリア
フオート及びラングレー街角（電話一二三）
瓦斯株式會社



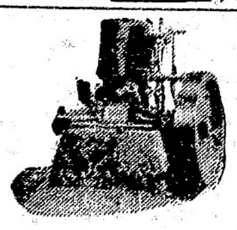
The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000
新式燈光
どれが今一番好い燈光かと云へばタングステン式のが最良であるばりでなく最も安全で据附が容易で一番明かるく又た長くもつのです
同一の燭光に對しても電流は從來の三分の一で充分です御申込次第社員參上して詳しく實物に就て說明します
電話で御呼び下さるか又は事務所へ御光來を願ひます
事務所及電話番號瓦斯會社ご同樣



大陸日報社編纂
加奈陀
同胞發展史
定價金壹弗
市内各商店ふあり

晩香坡市ゴーア街一三〇
電話二一三三　郵函二〇
日本人療養所
（電話四三三九）

センチユリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
御は部屋賃、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四　電話一一九）



當店販賣の器械は特に漁業用又は仕事用ふ製作したるものにて直段廉く器械は保証附御來店御熟覽ありたし

ジョージア街一七〇五
イーストホープ
兄弟商會

醫術開業
生儀今般左記の處ふて醫術開業の診察に應ず
晩香坡市廣嶋屋旅館
電話二六一七
郵函五八五
醫師　岩下繁

晩香坡第一の
日本人風呂並ふ藥湯
アレキサンダー街
一富士の前
五色湯

香村兄弟商會
晩香坡市バウエル街一六九
（電話二三）
本店
橫濱市太田町四丁目
六十一番地　支店
スウイトキャプラル巻煙草の中包紙五枚御持參下され候は、同じ煙草個上可申候

廣嶋屋旅館
鐵道、材木ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麴販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電わ一六一七番）（郵便函五八〇番）

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
葬儀社
グリーンエンドシムプソン
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender St. City.

各種勞働口周旋
○○汽車汽船旅館
清潔丁寧
切符販賣
バウエル街二三五
電話アール二四八四
松本旅館

太平洋岸の
鬼界ヶ島
（三）
荒田宇三郎事件(ママ)

荒田は眼前に面白からざるリッチと其友人とが千鳥足で機嫌よく行過ぎるに出會ひ、既ゐ自分も酒氣を帶び居たることとて、ツヒ一言二言を交へたのが原因で、此處に双方の格鬪が始まつた。續て敵分時擇會つて居たが、リッチは何時の間にか大形のナイフを拔き放ち其友人も亦傍へに居て必要あらば應援せんと身構へて居る。

荒田は敵がナイフを閃めかして居るので、素手では不利益と見て取り直ちに自分もナイフを持つて對抗を試みた其瞬間にリッチのナイフは荒田の鳩尾を刺した。荒田はアッと云つて二三歩飛び退いたが最う半狂乱の體で、今度は滅茶苦茶に突當して、殊ゐ最後の一刀は見事に、リッチの胸部を刺し、深く肺臟を刺つたので、リッチは一聲悲鳴を擧げて其場に倒れた。リッチの友人は此体を見て、直ちに荒田に飛附け數ケ所の傷を負はしたので、荒田は既に精力盡き、逃ぐく其場を逃出して、前記石神の宅に駈け込み、暫時の憩子を借りて一應の手當を受け『今頃はリッチの野郎奴、軍艦に歸つて己れの惡口を艦長に告げて居るだらう』など云ひながら、疲勞の爲めに打倒れて前後不覺に眠りに就き翌朝七時頃に目を醒しながら、リッチが既に荒田の及の爲めに一命を損し居ることは夢にも知らず、自分も執務時間に遲れじと、直ちゐ軍艦指して歸途に就いた。然るに艦内の雰圍氣は何の氣もなく歸艦した荒田に對して、犯人と目して其儘捕縛の上獄舍に投じ本年二月六日ポートオーチャード裁判所で取調べを受けた結果、遂に死刑の宣告を受け、尚四月十七日を以て神州ソラ〳〵監獄所内にて絞首に處すべしと遂せられた。

荒田は元兵庫縣與田村衙庄屋の獨り息子で、高等小學卒業後十九才の頃遠洋航海の船乘となり、住所不定の職業であつたが、在郷の老母には絶へず相當の金を送り孝養を缺かなかつたさうだ。

以上は在シャトルの兵庫縣人會から、同縣に發行されて居る神戸又新日報ゐ報せられた記事であるが諸事件の發覺當時筆者は恰も同地に在つて、最も詳細に事情を知つて居る。其裁判の不法極まる。殆んど吾人の想像し得ざるものあつて、勘る法廷が文明を以て誇る米國に在りとは實ゐ驚くの外はない然らば何故に不法の裁判であつたか。荒田は如何にして死刑の宣告を受けたかは、次の記事を讀めば判る。

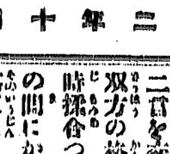
雜錄
美府より四十哩
「二」　ゼイ、エム生

▲滊車旅行の土產　美府近郊の秋色を探らんと欲して當ヴイクトリア市より四十哩を距つるダンカンスを目的地に　滊車旅行を思立ち去る日曜午后四時發のイー、エヌ鐵道列車ゐ飛乘つた。エスクワルト、コールウッド等松柏楓樹の間を縫ひて西沿岸を疾走する滊車中の秋色は蓋し筆舌の及ぶ所でない。

▲獨り窓外の北光景を眺めて過めば、過ぎに從ふて秋色益々深く奇勝は愈々奇である。神心自から爽快を覺ゆる。やがてシャニガン湖に達した頃は、太陽將に北米大陸の山背ゐ沒せんとする頃で。天涯の紫色は湖面に映じ。自然界の美は予が俗寰の煩惱を消散し。恰もエデンの花園へ遊びたるの感をさへ起さしめた。

▲暫くして　シャニーガン停車場前ゐ達した。此處にはシャニーガン、ホテルがある。玆に停車する事僅かゐ二三分間湖邊の風色に惜別の情を殘して再び山間に入つた東西所々ゐ伐材業に從事せる數多の勞働者は木小屋を作つて野陣生活を送つて居る。此邊に就働せるものは多く支那人及びヒンヅーで同胞或は白人も交つては居るが極めて小數である。

▲コツブル、ヒール　の絶頂を越へて直下する事七哩にしてダンカンス停車場ゐ達する。此處ゐは停車場ゐ面してクワミチヤン、ホテルがある。其創立は千八百八十七年と上の表に記されて居るが。現今の建物は千九百二年ゐ改築されたもので、其規模大ならざるも極めて小奇麗な三階家である。



卓上天地
波　豹

▲戰鬪艦十一隻、プリストル型巡洋艦三隻、水雷艇、水雷驅逐艇、曰く造船所、曰く船渠數年に沙り二千万弗の經費を計上して加奈陀政府は次期議會提出の海防案準備ゐ忙がし

秋の海艦よそはんす　謀

▲渡米實業團一行ナイヤガラ、フォールスゐ加奈陀政府主催の歡迎を受け滋澤男爵威謝演說の序に將來日加兩國の親誼一層を希ふ　婦子の挨拶よりや　隣村

▲駐清米國公使桑港より華盛頓ゐ召還されて間もなく辭職の報つたはり國務卿ノックス大統領との電文變換に政界至るところの噂さとりぐ

番頭のた店しくじる夜寒哉

▲合衆國民主黨の驍將ブライアン初めて晩市に來遊して演題は「平和の王」オペラ、ハウスに縱橫暢快の辯をふるふ　叔父さんの話上手な俊長哉

●名言集●

志を持するには伯夷を師とすべし花を千切の岡に振ひ、足を萬里の流に洗ふが如くなるべし。衆を容るゝことは柳下惠を學ぶべし、天空ふして鳥の飛ぶに任せ、海濶ふして魚の跳るに隨ふが如くなるべし（熊澤蕃山）

▲世界談叢▼

■淚は防腐劑　丁抹のコッペンヘーゲンの醫師リンダール氏は人間の淚は防腐劑の効用をなすもので或種のバクテリヤを殺し得る力があるといふ說を唱へて居る

●倫敦の氷消費高　倫敦市に於ける氷の消費額は一年平均二十万噸である

寄贈雜誌、

○天聲（第十號）號を追ふて活氣を減ずるは何故ぞや、玉突よりも雜誌經營が大切ぢやぞ

○實業の長岡（八十二號）新潟縣長岡市商業會議所の機關誌也、東西兩洋石油の消費高は一讀するの價値あるものなり

確實なる抵當を有する人に限り
三万弗まで貸與す
日本金融社

急告
白人シューシューエーダム氏ゐ働きたる賃金請求の爲め當洋食店主佐藤チャーレーを賴みて訴訟せし人を氏に告ぐ其後賃金はローヤーの手許まで受取をき有之候間大至急左記の所まで御來談あれ
ニューウエストミンスター市
佐藤洋食店
「電話二一九」「郵函四九七」

米國醫學士
內外齒科
森平鎌太郎
パウエル街二四五池田旅館內一二號室
（電話アール一三六一）

▲三東三州の富源を愛讀して居つたのゐ急ゐ影の人病氣で中止は心細い早く全快して書てもらひ度いが例の呑過ぎの病氣ではあるまいかと心配してます（一愛讀者）▲影の人も呑過は時々やるが今度は風邪の氣味でよはつてゐますから四五日駄目です（係り）▲今度出來た日本俱樂部が輿論の統一機關だと誤託を例べた先生がゐる輿論の統一なんぞは夢でも見て居るがよい第二條に本會の目的は有志相集りて相互の親睦を計り娛樂を共にするゐありと云ふのでげす（一會員）▲ブライーンの演說は上手である歟くとも雄辯家と稱する事は出來る然し天下一品ではゐめへな（生意氣生）▲遊樂亭の品子は此頃めつきり奇麗になつたが不相變エヘヽを連發されるので大概のものはギヤフンあるといふ說を唱へて居る

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なりカドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St

右の者去る十月三日より行衛不明に相成候に就き現住所御存知の御方は何卒電報又は書面ゐて左記の處まで御通知被下度願上候尚は御通知被下候御方には相當の謝禮を差上ぐ可く候
晩香坡市ジャクソン街二二〇
（二見方）「電話六〇」
辻半次郎
220 JACKSON Ave.
Vancouver, B. C.

尋ね人
和歌山縣比井崎村
辻キチ
（三十六才）

▲廣告

土地賣買及び通辯
パウエル街二百五十一
小島林之助
堀七藏

當旅館は室內清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突塲の設けありヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八
旅館主
大澤林之助
「電話九六四」

ニューウエストミンスターより六哩の處にて
地農業希望の土
六エーカの土地
委細土木受負會社へ御來談あれ

●クインビヤ
右のビヤは私方みてビン詰みしたのでなく釀造所みてビン詰した物を販賣致し居るのであります
西カドバ街五十四番地
ウイリアム
アキユハート

小生儀從來前川商店にて製造に從事致居候處今般都合に依り同店を辭し左記の處ゐ於て製造を相始め申候間何分の御引立あらんことを伏して奉希上候御注文は西村商店にても取次申候
バウエル街四二三の橫町
平居熊吉

アダムス船舶用ガソリン機械
漁用及遊船用の機械種々
目錄御入用の方は御通知次第早速御送附申上ぐべく又御來店の上品物御覽被下度候
晩香坡ワター街一〇八
アダムスランチ製造會社
Adams Launch & Engine Mfg. Co.

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「コス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー四七四
日加精米所
日加運送店
特主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

日加精米所
日加運送店

食料品一切
和洋雜貨
瀨戶物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
日加運送社
でんわ三五九七

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街三八
大倉洗濯所

水パイプ、流し取付け
又は**設計等**すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街二三九
ダブリユーブラウン
「電話七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

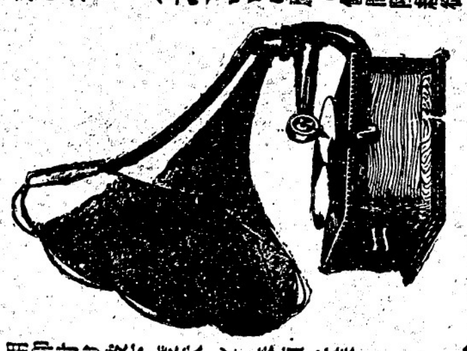
寫眞館
カドバ街十四番二階
ホワイト
何故皆樣は拙者方へ寫眞を撮るにお出になるかと云へば拙者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣ゐ滿足を與へるからであります
御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい

クリスマス用
北品
化粧
懷中良劑　**仁丹**
消化と毒消し　**ゼム**
偉大なる効能と愛す可き美味觀郁たる香氣を有する精良劑なり
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九（郵函四三九）
磯村藥舖
P. O. Box 437
Vancouver B.C.

人夫募集
デウオーク
シングル山のデウオーク人夫至急募集す
日給は
御望の御方はバウエル街四五七まで御來談被下度候
壹弗七拾五仙
大屋商店

▲廣告
●御めし
●壽し
●うごん
●そば
●ただ卷むし
●志津ぼく
●志のだ
其他種々御好みに應じ調製仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
○万

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 96 Steveston B. C

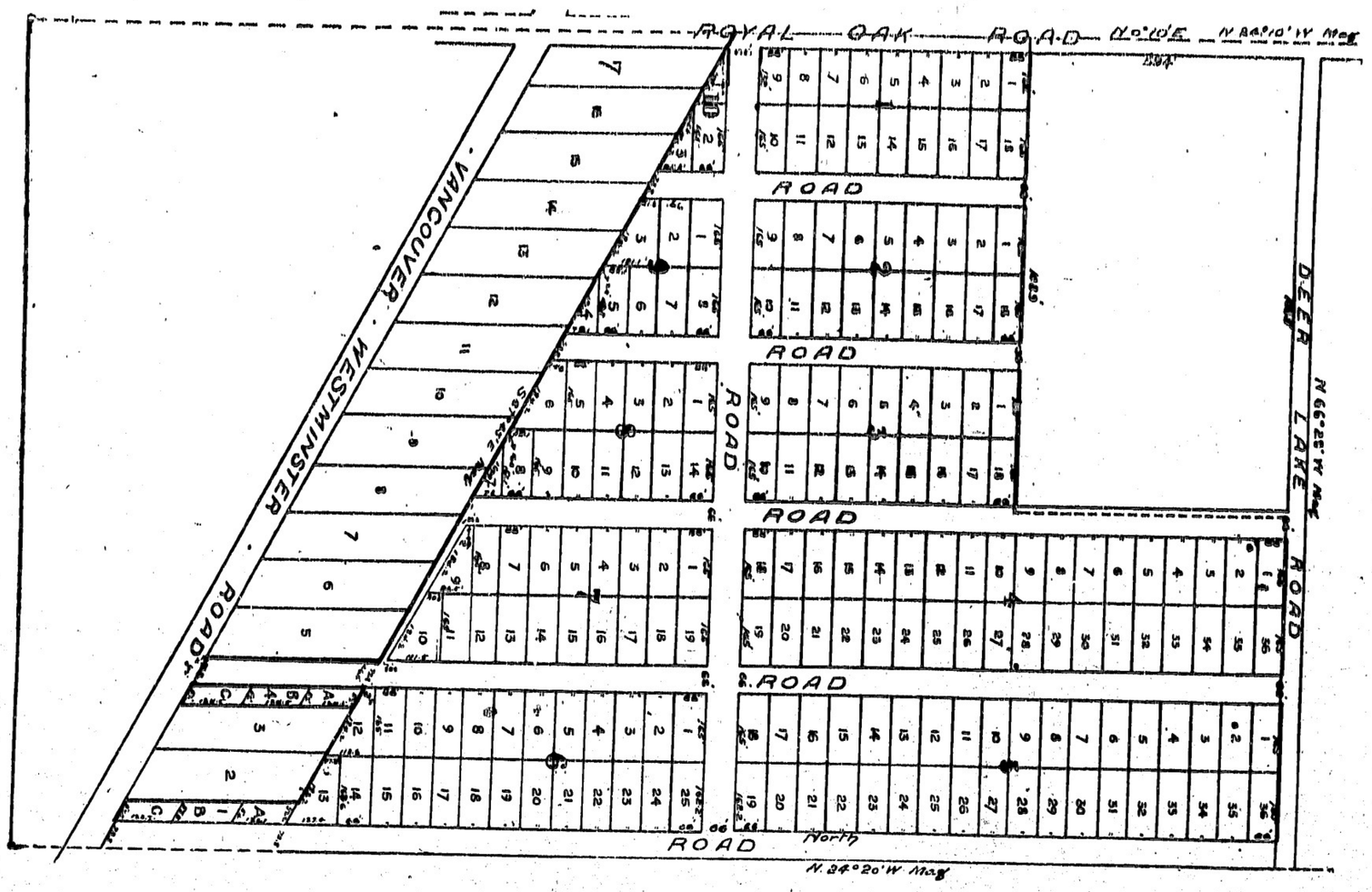


蓄音器レコード
新着
月賦法
田中洋服店
（ユニオン）
バウエル街五一四

○ノースアーム行　毎日前九時十五分
ビクトリア號　後十一時
○シアトル行（直航）　毎日前十時
カツチヤン號　月曜ゐ發　金曜ゐ發
○ロツクス號　一時半、火ゐ前十
ブリタニア號　毎日前九時十五分
インデヤン河號　後十一時
○後十一時半まで半時間毎發車
ウエストミンスターより前八〇〇
後十一時まで半時間毎發車
○グレートノーザン同上
シアトル行　毎日前九時半、午後十一時半、半額
○同上（桑港ゐ）
コレア號十月二十日
日本　九十一月二日
十八日　前八五三　後二〇〇
十八日　前九二六　後七〇五

土地賣出

私共の賣て居りますバーナビーの新サブデヴィジョン第九十四はローヤルヲークロウエストミンスターロードの直ぐ傍で實行きの早いことは驚くやどです一日も猶豫せずにすぐれ買ひあさいまし場所は晩香坡とウエストミンスターとの間で最も綺麗な住宅地で山の景色や附近の眺望の好いこと非常でを



晩香坡市ハウエル街一番五百〇二番
電話 二ノ七二三
アラン、ブラキー

飯士木詰山食食事堂社

◉外内食料品一切
◉日本大工道具一切
◉陶磁器竹漆器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種

右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候

晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
(電話二四三三番 郵函五七九)

P. O. BOx 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

日本製鮭網各種
日本製木綿網各種
英國メキシコカリホルニヤ產食鹽
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
商是永壽吉
電話 二六四八(自宅 二九二)(郵函 六九)

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.

日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二。
(スタングス街廿三、廿九
ウッドバランス)
商會

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕

晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舖
スタヴストン
郵函一一二
同支店

新荷着
菊正宗(瓶詰(一函四打入)樽詰(四斗入一斗入二斗入)
壽正宗(四斗入一斗入二斗入)
富貴(四斗入一斗入二斗入)
右着荷仕り候間御注文の程奉願上候也
日進合資會社
(電話二三二〇 郵函一二八九)

特別大勉強
あめ菓子製造販賣
和洋雜貨食料品一切
晩市バウエル街五六八
電話エル四二八一
鳴瀨商店

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施漁船漁車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函八八五
でんわ二〇六七
谷口熊太郎

拜啓各位益々御多祥奉慶賀候陳ば當店從來田中六彌と組合にて營業致し來り各位御得意の御引立に依つて日に增し繁榮に趣き候段難有厚く御禮申上候今般都合に依り同人は分離致され候に付下記の通り改名仕從來の通り引續き營業致し今後一層事業を擴張致し申迄もなく魚類青物其他新鮮なる物を撰び出來得る限り勉强出精仕候間何卒舊に倍し御愛顧引立の程願上候敬白
追て御入用の御肴用命の節は無手數料にて料理方に參上仕候間何卒多少に拘す御用仰付下被度願上候
九月
バウエル街二五三
鮮魚青物菓物鑵詰食料品
西村魚店
(電話五四四一)

高等御旅館相模屋
內外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
(でんわ二五九八)(郵函五九八)

本紙(一ケ月 五仙 三十五仙 壹弗)
定價(六ケ月 參弗五拾仙)
(郵券代用一割增但一切前金の事)
廣告料
臨時廣告(一行三日以內拾仙 一行一週間同貳拾仙)
普通(一ケ月一吋參弗 三ケ月以內同二弗 六ケ月以內同壹弗)
廣告(一ケ年一吋壹弗五拾仙)
(但し特別廣告は普通の倍額とす)

英領加奈陀晚香坡市ヤーク街一一四番
郵區五五〇 電話三〇六五…三〇一四
發行兼編輯人 山崎壽

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O.Box 550 Phone 3065 3024
Publisher by Yasushi Yamazaki